



NOTĂ IMPORTANTĂ

- In conformitate cu solicitarea expresă a CN CF "CFR" SA, comunicațiile pentru semnalizare se vor realiza pe 2 cabluri cu fibre optice cu capacitate de 24 de fibre fiecare.
 - un cablu instalat aerian suspendat pe stâlpii liniei de contact (**CABLE 1**)
 - un cablu instalat subteran (**CABLE 2**).
 Cablurile vor fi conectate în inel la cele două capete: Brașov și Sighișoara.
- Cablul cu fibre optice instalat aerian este proiectat în conformitate cu principiile folosite pe rețeaua existentă de cabluri cu fibre optice a CN CF "CFR" SA, cu respectarea condițiilor climatice din STAS 1999/86.
- Standardul STAS 1999/86 este anulat și nu a fost înlocuit.
- În concluzie, în cazul apariției unor condiții climatice mai severe decât acelea precizate în STAS proiectantul nu poate fi făcut răspunzător de eventuala deteriorare a cablului cu fibre optice instalat aerian.

IMPORTANT NOTE

- In concordance with the express requirement of the CN CF "CFR" SA, the signalling communications will be performed on two fiber optic cables having 24 fiber each:
 - an aerial cable, suspended on the traction poles (**CABLE 1**)
 - an underground cable (**CABLE 2**).
 The cables will be connected in a ring at both ends: Brașov and Sighișoara.
- The aerial installed fiber optic cable is designed according to the principles used on existing fiber optic cable network of the CN CF "CFR" SA, to observe climatic conditions from STAS 1999/86.
- The standard STAS 1999/86 was cancelled, but it was not replaced.
- As conclusion, in case of arising more severe climatic conditions that those precised in above mentioned standard the designer cant be made responsible for the possible damages of the aerial installed cable.

NOTA 1

Prezentul plan conține elementele de poză ale **CABLULUI 1** (cablul 1 de comunicații pentru semnalizare), a cărei instalare se face de regulă pe stâlpii liniei de contact.

CABLUL 2 (cablul 2 de comunicații pentru semnalizare) care se instalează subteran este prezentat în alt plan.

NOTE 1

The present drawing contains the trace elements of the **CABLE 1** (the cable 1 for signalling communication), that as rule - will be installed on the traction poles.

The **CABLE 2** (the cable 2 for signalling communication), that will be installed underground, it will be presented in other drawing.

NOTA 2

Numerotarea secțiunilor de cablu (tamburii de cablu) este făcută pe fiecare distanță dintre clădirile sau containerele care adăpostesc două săli de comunicații & GSM-R consecutive.

NOTE 2

The numbering of the cable's drums is made on each distance between two buildings or container housing the communication & GSM-R rooms from the adjacent railway stations.

NOTA 3

Introducerea cablurilor în sălile de echipamente se va face într-adeș.

NOTE 3

In the communication & GSM-R rooms the fiber optic cable will be introduced go in and go out.

NOTA 4

În interiorul clădirilor cablul cu fibre optice trebuie să fie de tip special pentru interior cu întârziere la propagarea flăcării. Cablul de interior va fi joncționat cu cablul de exterior în camera de tragere de lângă clădire sau container. Cablul de interior nu este figurat pe prezenta planșă.

NOTE 4

In the buildings the fiber optic cable must be a specially for indoor one, that is it must be flame retardant. The indoor type cable will be junctioned with the exterior cable in the special manhole nearby buildings. The indoor cable is not precised on the present drawings.

- Cablul cu fibre optice aerian
Aerial optical fiber cable
- Cablul cu fibre optice subteran
Underground optical fiber cable
- Cablul cu fibre optice special pentru tunel protejat în duct HDPE Φ 40 mm instalat în conductele pentru cabluri din tunel
Special OF cable for tunnels proteated in HDPE duct Φ 40 mm installed in tunnel pipes

D					
C					
B					
A					
Indice	Data	Modificare	Proiectant	Aprobat Consultant	Aprobat CFR
Index	Date	Modification/Revision	Designer	Approved Consultant	Approved CFR

GUVERNUL ROMÂNIEI **PROIECT FINANȚAT DE UNIUNEA EUROPEANĂ**
ROMANIAN GOVERNMENT **EUROPEAN UNION FINANCED PROJECT**

C.N.C.F. "C.F.R." - S.A.

CLIENT / CLIENT

 GRUPUL FEROVIEI DELLO STATO PLANEN + BERATEN GmbH Consulting Engineers

CONSULTANT / CONSULTANT			Data	Semnătură
			Date	Signature
Aprobat	Șef proiect	R. Liuzza		
Approved	Project manager			
Aprobat	Coordonator Secțiune 1	C. Gambelli		
Approved	Section 1 Coordinator			
Verificat	Verificator	Pino Amodio		
Checked	Verifier			

SUBCONTRACTANT / SUBCONTRACTOR			
Aprobat	Responsabil Subconsultant	A.Stanciu - Dimulescu	
Approved	Subconsultant Responsible		
Întocmit	Proiectant	Gabriela Trifan	01.2012
Elaborated	Designer		

Reabilitarea liniei de cale ferată Brașov - Simeria, parte componentă a coridorului IV Pan European, pentru circulația trenurilor cu viteză maximă de 160 km/h,
Tronsonul : Brașov - Sighișoara
 Rehabilitation of the railway line Brașov - Simeria, component Part of the IV Pan-European Corridor, for the trains circulation with maximum speed of 160 km/h,
Section : Brașov - Sighișoara

Project/Project
 2004/RO/16/PA/003
 Faza / Phase:
 P.Th. / T.D.

Denumire desen / Drawing Title :
Interval - APATA-RACOS - Section
CABLU CU FIBRE OPTICE (cablul 1)
SCHEMA DE INSTALARE A CABLULUI
FIBER OPTIC CABLE (cable 1)
INSTALLING SCHEME

Codificare / Codification System	Scara / Scale	LOT / LOT	Nr. / No
			01/01

EA51 01 C 10 X5 SE 03 7 7 001 2